



Declara *La Epoca* que los Sres. Cánovas y Beranger tienen el propósito de hacer en *La Numancia* y *La Victoria* las reparaciones y modificaciones necesarias para convertirlos en dos acorazados de segunda clase...

La *Numancia* y *la Victoria*, que están admirablemente construidas y cuyos materiales son inmejorables, pueden recibir blindaje resistente, artillería de grueso calibre...

Convencido de esto el ministro de Marina, no desiste de llevar a cabo la reforma, y probablemente será este asunto uno de los que estudie en su reunión próxima la comisión parlamentaria de la Marina...

Por falta de número de Sres. Concejales, no se pudo celebrar anoche la sesión ordinaria de nuestro ayuntamiento.

Por nuestros despachos de ayer se presentaba a Máximo Gómez, unido con Maceo, en Mabujina. Por los de hoy se ve que se lo cree próximo a Cienfuegos...

Llamamos la atención del Sr. Alcalde sobre los abusos, por no calificarlos de otra manera, que diariamente cometen varias cuadrillas de jóvenes en distintos puntos de la población.

Ayer, el Sr. Regidor de Abastos, de semana, mandó decomisar cinco litros de leche que del peso resultó adicional con agua.

Aunque no ha dejado de refrescar algo la temperatura, estuvo anoche bastante concurrido, en la plaza de la Constitución, el paseo que amenizó la charanga del Batallón regional núm. 1.

El primer teniente de infantería nuestro paisano D. José Peraza y Molina ha sido ascendido a capitán. Sea enhorabuena.

A los 87 años de edad ha fallecido en Las Palmas el escribano de cámara de la Audiencia de este Territorio, Sr. don Miguel Peñate y Sautana, D. E. P.

D. Alfredo Rodríguez y D. Luis Toledo han sido nombrados auxiliares temporeros de la Diputación Provincial.

D. Tomás de la Vega y Ferreyra y D. Paulino González de la Torre han sido nombrados agentes recaudadores de cédulas personales para los pueblos de Icod, Tanque y Santiago.

De los billetes de Lotería correspondientes al sorteo de 11 de Noviembre próximo pasado, vendidos en esta Ca-

pitales, obtuvieron premio 800 pesetas, los números 3.567-5.780-13.391-13.398-13.399-14.352-15.811 y 15.902.

Del sorteo del 21 resultaron premiados con 500 pesetas, los números 8.144-11.951 y 13.081. Y del sorteo del 30, con 300 pesetas, los números 1.400-1.407-11.853-11.861-11.995-11.996 y 11.999.

Los billetes para el sorteo de Navidad se han vendido todos y ya están a la venta los del 31, que valen a 50 pesetas.

En la Administración principal de correos hay cartas detenidas a nombre de Mateo Gutiérrez Ojivo, Manuel Cid y Calvo para entregar a Candelaria González, Mariquita Díaz Rosario, Pedro Gutiérrez Llorca, Dolores Hernández, viuda de Sierra, Magdalena Marro...

En la Administración principal de correos hay cartas detenidas a nombre de Mateo Gutiérrez Ojivo, Manuel Cid y Calvo para entregar a Candelaria González, Mariquita Díaz Rosario, Pedro Gutiérrez Llorca, Dolores Hernández, viuda de Sierra, Magdalena Marro Rodríguez, María Mena Dominguez, Ana Martiñz Rian, Manuel Martín Díaz, Domingo Torres para entregar a Matilde Torres, Rosario R. de Aguilar, Joaquín María Seyllano, Estelia Vaya, Amado García Delgado, Felipe Borges, Heinieck Heins (Devueta de Alemania), Giovanni A. Haver, S. Erikson, José Brigena, Juan Cabello, Right Rev. Pather, Arstur James Dharry Esqr., A. Veldon Colpilh, José Pérez Carrión, Manuel Valcalcel, María Mariuela Lorenzo de García, Karl Andersson, Joan Joaquim d' Andrade, Monsieur Leon Oger—Noyce—Sur Francaix Arago Aux Vons soins de la Societé Industrielle de Telephones, Cirilo Almedo, Fábrica de Azúcar, S. H. Pileps, Mariano R. Polireso, Alt Incito Is. R. Comotato d' Austria, A. D. Maricon, Antonio Díaz Torres, Adué Salsedua.—Telegramas por Correo: Hornitz, Capitain Debutron.

En todos los hospitales, hospicios y asilos ha sido observada con igual éxito. (Desconfiar de las imitaciones) Barcelona 20 Abril 1886.

Invitado a manifestar la opinión que tengo acerca de la Emulsión Scott de aceite de hígado de bacalao con los hipofosfitos de cal y sosa, no vacilo en declarar que es un preparado altamente beneficioso para los enfermos afectados de diferentes padecimientos; siendo de gran eficacia, especialmente en el raquitismo, escrofula, tuberculosis, etc., etcétera, y recomendable en particular a los niños quienes en su mayoría lo toman sin repugnancia.

DR. JUAN VIUVA Y CARRERAS. Médico numerario del Hospital de N. S. del Sagrado Corazón de Jesús (servicio de enfermedades de los niños).

El primer envío a Cuba. La Subdelegación de «La Cruz Roja» en esta isla de Tenerife, que desde el principio de la campaña de Cuba tomó el caritativo acuerdo de allegar recursos para contribuir al alivio de las necesidades de los enfermos y heridos...

«Relación de los donativos en apósitos recogidos por la que suscribe para enviar a la Subdelegación de «La Cruz Roja» en Tenerife, con destino a los heridos en Cuba.»

SEÑORAS QUE HAN CONTRIBUIDO Por la Orotava

Table with columns: HILAS (Kilograms, Grams), Ventas y ligaduras (Paquets, Globes), Gasta (Metros). Lists names like Sra. Condesa del Valle de Salazar, D.ª Dolores Salazar, etc.

La Presidenta, La Condesa del Valle de Salazar.

Además fueron remitidas unas cajitas con cinco kilogramos hilas enviadas por el señor Alcalde del Puerto de la Cruz, Sr. D. Luis González Chávez.

Al verificar el envío de las referidas cajas, el señor Subdelegado D. José Ruiz de Salas dirigió al señor Delegado general en la Habana la siguiente comunicación:

Hay un sello que dice: «La Cruz Roja.—Asociación internacional para socorro a heridos en campaña, calamidades y sinistros públicos.—Subdelegación en Tenerife.»

Excmo. Señor: Habiendo acordado esta Subdelegación, en unión de la Comisión central de Tenerife, de que a la vez soy Presidente efectivo, el allegar recursos en donativos y diferentes especies conque aliviar en parte las necesidades de los enfermos y heridos que

han combatido en esa Isla por mantener enhiesta la bandera é incólume la integridad de la patria española; tengo el mayor gusto en comunicarle que por el vapor «Puerto Rico», portador de la presente, he consignado a V. E. dos cajas, números 1ª, rotuladas a su nombre, conteniendo kilogramos 25.575 hilas, 21 paquetes y 250 globos vendajes y ligaduras y 30 metros guatas fenicadas, que V. E. les dará la mejor distribución que sea necesaria.

Teniendo además el propósito de consignar a V. E. vinos superiores de esta isla y curas antisépticas, y no siendo posible efectuar el embarque en el precitado vapor, me congratulo en anticiparle que por uno de los próximos que hacen viaje a ese puerto tendré la satisfacción de remitirselos.

Esta Comisión Central se ocupa

PUNTO EN BOCA. apearás cerca y tendremos tiempo para hablar en el camino. Aprovecha la ocasión. Esto te comprometerá menos que recibirme en tu casa.

No descubra Juana de Lloris otra cosa; pero todavía pensaba en el siniestro aviso recibido poco antes, y tenía que estuviese vigilándola desde cualquier parte el hombre que tan diestramente había sabido ocultarse.

Miraba a uno y otro lado y no veía ni al vejete de la barba ni al individuo de la gorra de seda que estaban cerca de ella cuando oyó la voz que la amenazaba.

—¿Te decides?—preguntó Valentina.—¿O es que piensas dar otra vuelta por el interior de ese monumento?

—¡Oh, no! He estado a punto de desmayarme la primera vez.

—Entonces, ¿qué esperas?

—Nada. Echa a andar delante, que yo te seguiré.

—Haces bien, porque estoy viendo ahí cerca a Martina Ferrelle. La tunanta tiene buenos ojos y te conocerá a pesar del velo, lo mismo que te he conocido yo. Vamos deprisa.

La Rodín, que jamás se embarazaba en los casos difíciles, tomó un paso acelerado. Mad. de Lloris acomodó sus movimientos a los de aquella habil mujer, y ambas llegaron sin novedad al carruaje que iba a protegerlas contra la indiscreción de los transeúntes.

Valentina fué la última en subir, después de dar las órdenes al cochero. En seguida bajó las cortinillas, para estar más segura de no ser vista.

de la policía revuelva cielo y tierra para averiguar quien era mi inquilina. Me vi obligada a decir cómo se había ajustado el alquiler, porque esos caballeros no se andan en chiquitas... ¿Querías creer que al principio pensaron en un asesinato?

—¡Un asesinato!—repitió Mad. de Lloris volviéndose para ocultar su palidez.

—Lo que oyes, hija. ¡Como que su oficio es escudriñar crimenes por todas partes! De bueno me ha librado, si es que puedo todavía considerarme libre. ¡L que me ha dado que hacer esta muerte repentina! Si hubiese sospechado que la extranjera iba a reventar en mi casa, créalo, en la vida hubiera puesto allí los pies. Por tres malos billetes de a mil me he visto a punto de ir arrestada. No me cogorán en otra. No volveré yo a alquilar mis cuartos a personas que guarden el incógnito.

—Pero dime; ¿qué hubo después de salir yo?

—baluceó Mad. de Lloris, esta vez más turbada.

—Durante la noche, nada... ó por lo menos nada que yo supiese. El juego duró hasta las cinco, y á esa hora me fui á la cama tranquilamente. A medio día, estaba durmiendo aun, cuando entró Justina, toda asustada, para decirme que la muchacha que arregla las camas de mis huéspedes del pavellón había encontrado una mujer muerta en el segundo piso. Figúrate el efecto que me haría. Sin embargo, no perdí la cabeza. Subí en seguida, y viendo que era verdad, prohibí que tocasen á la difunta y envié á buscar al comisario. El hombre llegó al momento, y puedes creer que me dió un mal rato.

mo no habría ido á contarla lo que pasó al día siguiente, lo que pensaban sus criadas de aquel extraño fallecimiento, lo que debió decir el comisario de policía?

Aunque Mad. de Lloris agradeciese a Valentina el que no la hubiera mezclado en el asunto, encontraba singular y casi inquietante aquel silencio tan profundo.

—A toda costa es preciso saber lo que ha pasado—se decía Juana.—No quiero ir más á casa de Valentina, ni tampoco estaría bien que la recibiese en mi hotel. Pero puedo escribirla citándole para cualquier parte... para uno de los boulevares exteriores, por ejemplo... Estoy segura de no encontrarme allí con nadie que me conozca, y como tampoco firmaré la carta, eso no puede comprometerme.

Había reflexionado ya bastante, y no era cosa de permanecer indefinidamente en aquel banco de un paseo público. Dejó su asiento y se encaminó hacia la puerta del jardín. Acababa de atravesarla y caminaba por la parte exterior tocando con la verja, cuando topó de manos á boca con la Rodín, que venía en sentido inverso, y que le dijo sin más preámbulos:

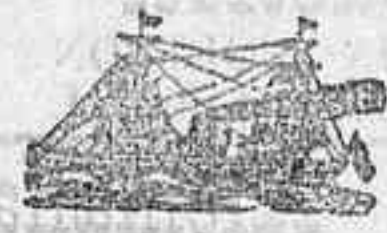
—Te he cogido. De seguro habrás leído los periódicos y has querido verla otra vez. Pero ya que te encuentro, hablemos un cuarto de hora. No desaprovecharemos el tiempo, porque tengo muchas cosas que contarte.

Este comienzo tranquilizó desde luego á Mad. de Lloris.

Evidentemente, si Valentina hubiese sabido ó sospechado siquiera lo que Juana había visto, no



Vapores con registro abierto



LA VELOCE NAVIGAZIONE ITALIANA A VAPORE PARA GENOVA

Saldra del 19 al 20 de Diciembre el magnifico vapor de gran marcha

Rio Janeiro

Admite carga y pasajeros. Nota.—No se admitiran notas de embarque ni se expediran pasajes despues del dia 19.



THE UNION STEAM SHIP COMPANY PARA SOUTHAMPTON

El hermoso y rapido vapor

Spartan

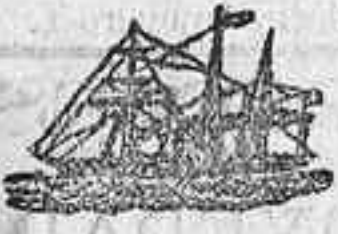
Llegara a este puerto el 21 de Diciembre Admite carga y pasajeros. Tiene hueco para 200 toneladas de carga.

PARA SOUTHAMPTON

Llegara a este puerto el 22 de Diciembre el vapor de esta Compania nombrado

TROJAN

Admite carga y pasajeros. Tiene espacio para 50 toneladas de carga sobre cubierta. Agentes. HAMILTON Y COMPANIA.



Compagnie Generale Transatlantique PARA VENEZUELA, COLOMBIA Y COSTA RICA

Llegara el 15 de Enero el magnifico vapor de gran marcha

FOURNEL

Admite carga y pasajeros.

PARA BARCELONA Y MARSELLA

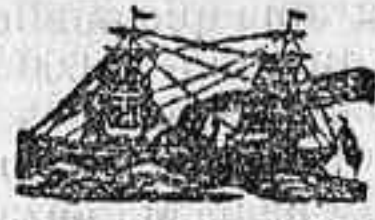
El grandioso y rapido vapor

Alexandre Bixio

saldra de este puerto el 4 de Enero. Admite carga y pasajeros.

Agentes. HARDISSON FRERES.

CHARGEURS REUNIS VAPORES CORREOS FRANCESES DE GRAN MARCHA



PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES Saldra el 19 de Diciembre el magnifico vapor

URUGUAY

Admite carga y pasajeros.

PARA DUNKERQUE Y HAVRE

El magnifico vapor

PAMPA

saldra el dia 28 del corriente.

Admite carga y pasajeros.

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AYRES

Saldra el 31 de Diciembre el acreditado vapor de gran marcha

PORTENA

Admite carga y pasajeros.

PARA LA COSTA DE AFRICA

Llegara a este puerto el 15 de Enero el rapido y magnifico vapor

Ville de Maranhao

Admite carga y pasajeros.

Agentes. Hardisson Hermanos.



Forwood Brothers & Co's

PARA MADERA Y LONDRES

El hermoso vapor frutero

MEQUINEZ

Saldra de este puerto el 22 de Diciembre.

Admite carga y pasajeros.

Agentes. H. WOLFSON.

NOTA.—Las notas de embarque se recibirán hasta el dia 21.



VAPORES TRASATLANTICOS DE F. PRATS Y C.ª

(Sociedad en comandita) PARA PUERTO-RICO Y LA HABANA

Saldra de este puerto el 25 del corriente el hermoso vapor

Gran Antilla

Admite carga y pasajeros

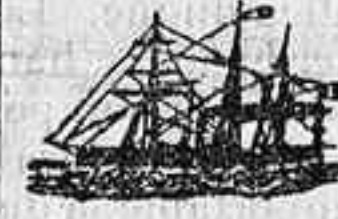
PARA MALAGA, BARCELONA Y GENOVA

Saldra el 31 de Diciembre el hermoso vapor de gran marcha

Berenguer el Grande

Admite carga y pasajeros.

Agentes. HIJOS DE JUAN YANES.



THE NATAL LINE OF STEAMERS

Para Londres directo

El hermoso vapor frutero

UMFULI

saldra de este puerto el 19 del actual.

Tiene suficiente hueco para carga.

Flete pagadero a destino.

Agente. H. WOLFSON.

NOTA.—Las notas de embarque se recibirán hasta el dia 18. Se advierte a los Sres. embarcadores que no se admitiran sus notas telefonicamente, sino escritas especificando en ellas bien, las marcas, numero de bultos medidas contenido y consignatario a quien se dirijan.



The British and African Steam Navigation Co.ª

VAPORES CORREOS INGLESES

PARA MADERA Y LIVERPOOL

Llegara tambien del 19 al 20 del corriente el vapor de la misma Compania nombrado

Camercon

Admite carga y pasajeros

Tiene suficiente espacio para carga.

El anuncio es como el alma del comercio y de la industria, el intermediario entre el comerciante que vende y el particular que compra.

ANUNCIOS GENERALES

Los grandes centros fabriles y comerciales que son hoy la admiracion del mundo lo deben todo a la publicidad de sus productos.

CINCUENTA AÑOS DE USO GENERAL

LA SALUD A DOMICILIO--LA MARGARITA EN LOECHES

CON GRANDES RESULTADOS SIEMPRE

Antifibrosa, antiescrefulosa, antierética, antisifilitica, antiparasitaria y MUY RECONSTITUYENTE.—Con esta agua, de uso general hace CINCUENTA AÑOS se tiene LA SALUD A DOMICILIO.—Premiada siempre la primera con grandes diplomas y medallas de oro y distinciones. Depósito central: Jardines, 15, bajo, derecha, Madrid.—Prevenirse contra anuncios de aguas LLAMADAS naturales y que pretenden ser iguales y aun mejores, y dicen que NO IRRITAN, y es porque carecen de fuerza. La LA MARGARITA se adapta a TODOS los estómagos, NO IRRITA, y mezclándola con agua resulta aún MUY SUPERIOR. Aunque como purgante no tiene igual el agua de LA MARGARITA, sus condiciones terapéuticas tampoco, pues cura con facilidad y prontitud gran número de afecciones, del estómago, bilis, herpes, reumatismos, lagos, anemias y demás, que expresa la etiqueta de las botellas, y SU GRAN CAUDAL DE AGUAS de que carecen las demás aguas, le permite tener un GRAN ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS abierto desde el 15 de Junio al 15 de Septiembre.

PASCUAS

Se acaba de recibir en los almacenes de Don José Ruiz y Arteaga un variado y completo surtido de artículos comestibles de las principales y mejores procedencias consistentes en manteca de vaca de Dinamarca, quesos de bola y patagrás, salchichón legítimo de Vich, jamones en lata y forrados, diferentes clases de pasas de Málaga, ciruelas pasas, almendras molares en pipa, para postres, aceitunas padron Reina, y Manzamilla, garbanzas gordas finas de Castilla, café de Puerto Rico, idem Caracolí, (primeras clases) arroz de Valencia, marca florete, avellanas, anís Ojen, idem del Mono, lana de Cordoba, labada, fina, vellon propia para almohadas y colchones etc., etc., etc. Todo a precios sumamente económicos. Las pasas se venden por cuenta del cosechero.

Advertisement for Callicida Escrivá, a medicine for skin conditions like calluses and warts. It claims to cure in 4, 5, or 6 days. The ad is framed with decorative borders containing the words 'DUREZAS' and 'CALLOS'.

SOBRES DE OFICIO.

De venta en la Imprenta Islaña, Castillo, 56

Todas las enfermedades del

ESTÓMAGO É INTESTINOS

se curan siempre con el

ELIXIR A LA INGLUVINA GIOL

PROBADO Y RECOMENDADO POR LA M. I. ACADEMIA MÉDICO-FARMAÉUTICA DE BARCELONA

Úsese siempre el ELIXIR INGLUVINA GIOL, en la Dispepsia, Gastralgia, Dolores de estómago, Flatos, Malas digestiones, Inapetencia, Vómitos, Extremamiento, Vientos abdominales, Catarros del estómago, Diarreas, Convalecencias difíciles, Vómitos de las embarazadas, y se obtendrán resultados curativos sorprendentes.

Las notabilidades médicas prefieren el ELIXIR GIOL a cualquier otro preparado para la curación de las enfermedades del Estómago é Intestinos

Venta al por mayor y menor: FARMACIA GIOL, Poniente, 31; BARCELONA

Depositorio para las islas Canarias, D. J. M. Ballester, Castillo, 61. Venta: En todas las buenas farmacias.

For Sale

Within fifteen minutes drive of Laguna, and situated in one of the most salubrious districts in Tenerife; a commodious and well built house (and finca); containing 5 bed-rooms, nursery (fitted with stove and boiler), 2 W.C.s, corridor (overlooking the harbour of Santa Cruz), drawing-room, box-room, library (fitted with handsome stove to burn wood or coal), dining-room, boudoir, pantry, lamp-room) kitchen, (with the most modern English Range, capable of cooking for 20 persons), large scullery, with water laid on, large store-room, semi-detached bungalow (for visitors), stables, and out offices. Verandah facing pretty and well stocked garden; and commanding one of the most beautiful views in the island. Two large tanks and one action of water. The house is most completely furnished and may be purchased as it stands, or unfurnished. For fur-

ther particulars apply to G. Strettell, Casa Zamora, Puerto de la Cruz.

N. B. This property is peculiarly suited for a summer convalescent-home, the climate of Geneto being most bracing and healthy.

Papel para flores

en la papetería de Francisco H. Hernández y C.ª, Castillo, 56.

Se encuadernan libros

en pasta, a la holandesa y a la inglesa, en la Imprenta Islaña. Prontitud, esmero y precios baratísimos.

Todos los materiales que se emplean en esta casa son de primera.

IMPRENTA ISLAÑA DE HIJOS DE F. C. HERNÁNDEZ REGENTE: MANUEL F. GARCÍA Santa Cruz de Tenerife, Castillo, núm. 56.

TOS

PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Ya sea catarral ó de resfriado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con dichas PASTILLAS, facilitando en todos los casos la expectoración

27 años de éxito siempre creciente son la mejor garantía de las preciosas virtudes medicinales de estas pastillas para curar la TOS, que casi siempre desaparece antes de concluir la primera caja.

Pídanse en todas las principales boticas.